

390R3677

20.12.90

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 357/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 3677/90,

annettu 13 päivänä joulukuuta 1990,

toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-

sopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

sekä katsoo, että

Wienissä on hyväksytty 19 päivänä joulukuuta 1988 Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laitonta kauppaa vastaan, jäljempänä "Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus"; se on osa maailmanlaajuisia taistelua huumausaineita vastaan; yhteisö on osallistunut neuvotteluihin mainitusta yleissopimuksesta osoittaen halunsa toimia poliittisesti toimivaltansa rajoissa,

Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksessa on 12 artikla, joka koskee huumausaineiden lähtöaineiden eli huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laittomassa valmistuksessa yleisesti käytettävien aineiden kauppaa; tämän artiklan täytäntöönpanolla teollisuusmaat osallistuvat yleensä huomattavasti niitä köyhemmiltä, huumausaineita tuottavilta mailta vaadittuihin ponnisteluihin; mainittujen huumausaineiden valmistuksessa käytettävien aineiden kauppaa koskevat määräykset vaikuttavat yhteisön tullilainsäädäntöön; tämän perusteella Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus on allekirjoitettu yhteisön puolesta 8 päivänä kesäkuuta 1989; tämän perusteella neuvosto on 22 päivänä lokakuuta 1989 päättänyt Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen tekemisestä; tämän poliittisen tahdon konkretisoimiseksi olisi siis annettava yhteisön säännökset yhteisön ja kolmansien maiden välisestä kaupasta,

Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen 12 artiklan säännökset perustuvat kyseisten aineiden kaupan valvontajärjestelmään; suurin osa näiden aineiden kaupasta on kuitenkin laillista; näiden aineiden lähetyksiin liittyvien mahdollisten asiakirjojen ja merkintöjen on oltava tarpeeksi selvät; olisi lisäksi tärkeää että, samalla kun luodaan toimivaltaisille viranomaisille tarvittavat toimintakeinot, kehitetään Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen hengessä järjestelmiä, jotka perustuvat tiiviiseen yhteistyöhön asianomaisten taloudellisten toimijoiden kanssa sekä tietojen keräämisen kehittämiseen,

tiettyjen aineiden lähetyksen ennakoilmoitusjärjestelmä, jonka yhteydessä tietyin edellytyksin kielletäisiin kyseiset

toimet, vaikuttaisi sopivimmalta tähän tilanteeseen; useat maat ovat jo saavuttaneet hyvin myönteisiä tuloksia suosimalla tätä lähestymistapaa,

jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla olisi oltava käytettävissä vastaavia toimintakeinoja; olisi siis välttämätöntä vahvistaa yhteisön tasolla yhteiset asiaa koskevat tavoitteet; tämä näkökohta on keskeinen sisämarkkinoiden toteuttamiseksi sekä laadittujen sääntöjen yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi; tässä yhteydessä olisi lisäksi tärkeää, että kukin jäsenvaltio säätää riittävän tehokkaista ennaltaehkäisevistä seuraamuksista,

oli tärkeää säätää hallinnollisista yhteistyöjärjestelmistä sekä yhteisön sisällä että suhteessa yleissopimuksen osapuolina oleviin kolmansiin maihin; tätä varten olisi suotavaa yhteisön toimivaltaisen viranomaisten osalta toimia jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi 19 päivänä toukokuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1468/81⁽¹⁾ perusteella, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 945/87⁽²⁾; olisi kiinnitettävä erityistä huomiota saatujen ja vaihdettujen tietojen luottamuksellisuuteen,

Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen hengessä olisi tärkeää, että yhteisö osallistuu huumausaineita tuottavien maiden ponnisteluihin taistella huumausaineita vastaan; tässä yhteydessä olisi säädettävä erityisjärjestelmistä liitteen taulukossa II olevien aineiden valvonnan varmistamiseksi niiden ollessa kaupankäynnin kohteena mainittujen maiden kanssa vaikka olisi varmaa, että yleensä näillä aineilla käydään laillisesti paljon kauppaa; olisi pyrittävä edistämään kyseessä olevien maiden yhteistyötä kaupankäynnin valvomiseksi paremmin, ja

tämän asetuksen soveltamista koskevien mahdollisten ongelmien tarkastelemiseksi ja hallinnollisen yhteistyön käyttöönottamisen ja kehittämisen suosimiseksi tällä alalla olisi suotavaa säätää, että komissio järjestää erityisiä kokouksia,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 144, 2.6.1981, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 90, 2.4.1987, s. 3

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

II OSASTO

I OSASTO

KAUPAN VALVONTA

YLEISTÄ

2 artikla

1 artikla

Asiakirjat, kirjanpidot ja merkinnät

Luokiteltujen aineiden tuonnissa, viennissä ja kauttakuljetuksessa noudatetaan seuraavia velvoitteita:

- 1) Kaikista tuonti-, vienti- ja kauttakuljetustoimista on oltava asianmukaiset asiakirjat. Erityisesti kaupallisissa asiakirjoissa, kuten laskuissa, lastiluetteloissa, tulliasiakirjoissa, kuljetus- ja muissa lähetysasiakirjoissa on oltava riittävät tiedot, joiden perusteella voidaan yksilöidä:

— luokitellun aineen nimitys sellaisena kuin se esiintyy liitteessä,

— luokitellun aineen määrä ja paino, ja jos on kysymys seoksesta, liitteessä olevan aineen tai aineiden määrä ja paino,

— tuojan, viejän, jakelijan ja lopullisen vastaanottajan, jos tämä on hakijan tiedossa, nimet ja osoitteet.

- 2) Kun toimijat merkitsevät tuonnin, viennin tai kauttakuljetuksen kohteena olevia luokiteltuja aineita valmistetyypin tai sen kaupallisen nimen osalta, merkinnöissä on oltava näiden aineiden nimitykset sellaisina kuin ne esiintyvät liitteessä.

- 3) Luokiteltujen aineiden tuontia, vientiä ja kauttakuljetusta harjoittavien toimijoiden on säilytettävä yksityiskohtaiset kirjanpidot tästä toiminnasta.

- 4) Edellä 1 ja 3 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja ja kirjanpitoja on säilytettävä vähintään kaksi vuotta alkaen sen kalenterivuoden lopusta, jonka aikana 1 kohdassa tarkoitettu toimi on tapahtunut, ja niiden on oltava viipymättä saatavilla toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä tapahtuvaa mahdollista tarkastusta varten.

3 artikla

Ilmoittaminen

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tiiviin yhteistyön täytäntöönpanemiseksi toimivaltaisten viranomaisten ja toimijoiden välillä, ja jotta toimijat ilmoittaisivat viipymättä toimivaltaisille viranomaisille kaikista tapahtumista, kuten luokiteltuja aineita koskevista epätavallisista tilauksista tai kauppoista, jotka antavat aiheita ajatella, että nämä tuontiin tai vientiin tarkoitettut aineet voivat kulkeutua huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen.

1 Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteisön ja kolmansien maiden välisen huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laittomassa valmistuksessa yleisesti käytettävien aineiden kaupan valvomiseksi toteutettavat toimenpiteet niiden kulkeutumisen estämiseksi.

2 Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) 'luokitellulla aineella' kaikkia liitteessä olevia aineita, näitä aineita sisältävät seokset mukaan lukien. Tähän ei sisälly lääkkeitä tai muita luokiteltuja aineita sisältäviä valmisteita, joiden koostumus on sellainen, ettei näitä aineita ole helppo käyttää tai eristää vaivattomalla menetelmällä;
- b) 'tuonnilla' luokiteltujen aineiden fyysistä tuomista yhteisön tullialueelle;
- c) 'viennillä' luokiteltujen aineiden fyysistä poistumista yhteisön tullialueelta, johon vaaditaan vientitullausilmoitus;
- d) 'kauttakuljetuksella' luokiteltujen aineiden kuljetusta kolmansien maiden välillä yhteisön tullialueen kautta sekä kaikkea uudelleenlastausta tällä alueella;
- e) 'toimijalla' yhteisössä luokiteltujen aineiden valmistusta, tuotantoa, kauppaa tai jakelua tai muuta niihin liittyvää toimintaa, kuten luokiteltujen aineiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta, välitystä tai käsittelyä harjoittavaa luonnollista tai oikeushenkilöä. Tähän määritelmään sisältyvät erityisesti henkilöt, jotka harjoittavat itsenäisinä ammatinharjoittajina ammattia, jossa tehdään tulli-ilmoituksia, joko päätoimena tai muuhun toimeen liittyvänä sivutoimena;
- f) 'kansainvälisellä huumausaineiden valvontaelimellä' toimielintä, joka perustettiin vuoden 1961 huumausaineyleissopimuksella, sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 1972 pöytäkirjalla.

4 artikla

Vientiä koskeva ennakoilmoitus
— liitteen taulukossa I esitetyt aineet —

1 Liitteen taulukossa I esitettyjen aineiden vientiin vaaditaan asiakirjojen jättämistä ennakolta sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa vientiin liittyvät tullimuodollisuudet on suoritettava. Asianomaisille toimijoille 3 artiklan perusteella kuuluvien velvoitteiden lisäksi niiden on varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset ovat tosiasiallisesti saaneet kyseiset asiakirjat vähintään viisitoista työpäivää ennen vientitullausilmoituksen jättämistä.

Toimivaltaisten viranomaisten on viipymättä ilmoitettava edellisessä alakohdassa mainittujen asiakirjojen vastaanottamisesta.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen on sisällettävä seuraavat tiedot:

- viejän, kolmannessa maassa olevan tuojan ja jokaisen vienti- tai lähetystoimen kanssa tekemisissä olevan toimijan nimi ja osoite sekä lopullisen vastaanottajan nimi ja osoite, jos tämä on asianomaisen toimijan tiedossa,
- luokitellun aineen nimitys sellaisena kuin se esiintyy liitteen taulukossa I,
- luokitellun aineen määrä ja paino, ja jos on kysymys seoksesta, liitteessä mainitun aineen tai aineiden määrä ja paino,
- kaikki lähetystä koskevat tiedot, kuten todennäköinen lähetyspäivä, sen tullitoimipaikan nimi, jossa vientiin liittyvät tullimuodollisuudet suoritetaan, kuljetusjärjestelyt ja reitti, jos se on tiedossa, todennäköinen yhteisön tullialueelta poistumispaikka sekä mahdollisesti tuojamaahan saapumispaikka.

3 Jos on aihetta epäillä liitteen taulukossa I esitettyjen luokiteltujen aineiden olevan tarkoitettu huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen, toimivaltaisten viranomaisten on kiellettävä niiden vienti kirjallisella ilmoituksella, jonka mukana seuraa vastaanottoilmoitus, sanotun kuitenkin rajoittamatta mahdollista teknisten rangaistustoimenpiteiden täytäntöönpanoa.

4 Toimijoiden jättämiä asiakirjoja koskeva päätös tehdään 1 kohdassa säädettyssä 15 työpäivän määräajassa tarvittaessa myöntämällä lupa maastavientiin.

Vienti sallitaan:

- jos mainitussa määräajassa ei ole tehty päätöstä määräajan jatkamisesta, tai jollei ole esitetty pyyntöä lisäselvityksistä tai annettu ilmoitusta 3 kohdan mukaisesti,

tai

- esitettäessä muodollinen lupa maastavientiin, jos toimivaltainen viranomainen on säätänyt mainitun kaltaisen luvan myöntämisestä.

Kaikissa tapauksissa 1 kohdassa mainittu vastaanottoilmoitus tai lupa maastavientiin, jos toimivaltainen viranomainen säätää sen myöntämisestä, on esitettävä tulliviranomaisille vientitullausilmoitusta jätettäessä.

5 Vientiä koskeviin ennakoilmoituksiin liittyvien, kolmannen maan yhteisölle Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen 12 artiklan 10 kohdan mukaisesti osoittamien pyyntöjen osalta:

- a) komissio antaa jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille viipymättä tiedon jokaisesta sen saamasta tämänkaltaisesta pyynnöstä,
- b) asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on aina ennen luokiteltujen aineiden vientiä pyynnön esittäneeseen maahan toimitettava 2 kohdassa eritellyt tiedot kyseisen maan toimivaltaisille viranomaisille. Jäljennös tästä vastauksesta on toimitettava komissiolle sen saattamiseksi tiedoksi muille jäsenvaltioille,
- c) mainitun kaltaisia tietoja toimittava viranomainen voi vaatia kolmannen maan viranomaista, joka vastaanottaa ne, säilyttämään niihin mahdollisesti sisältyvien taloudellisten, teollisten, kaupallisten ja ammattisalaisuuksien tai kaupallisten toimintatapojen luottamuksellisuuden.

5 artikla

Viennin erityisjärjestelyt
— liitteen taulukossa II esitetyt aineet —

Yhteisön ja kolmansien maiden välisen luokiteltujen aineiden kansainvälisen kaupan valvontajärjestelyiden täydentämiseksi 4 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin liitteen taulukossa II esitettyjen luokiteltujen aineiden vientiin aina, kun vaikuttaa siltä, että ne on tarkoitettu suoraan tai välillisesti mihin tahansa maahan, joka on ilmoittanut komissiolle toivomuksestaan saada ennakoilmoitus kaikista sitä koskevista mainittujen aineiden lähetyksistä, koska niitä voidaan käyttää huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomassa valmistuksessa sen alueella.

III OSASTO

VALVONTATOIMENPITEET

6 artikla

Toimivaltaisten viranomaisten valtuudet

1 Varmistaakseen 2, 4 ja 5 artiklan asianmukaisen soveltamisen jokaisen jäsenvaltion on säädettävä kansallisessa lainsäädännössään tarvittavista toimenpiteistä, jotta toimivaltaiset viranomaiset:

- a) saavat tietoja kaikista luokiteltujen aineiden tilauksista tai luokiteltuja aineita koskevista toimista,
- b) pääsevät toimijoiden toimitiloihin hankkiakseen todisteita sääntöjen vastaisuudesta.

2 Jokaisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat kieltää luokiteltujen aineiden tuonnin yhteisön alueelle tai niiden siltä lähtemisen, jos niillä on aihetta epäillä näiden aineiden olevan tarkoitettu huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 4 artiklan 3 kohdassa, 5 artiklassa ja tämän artiklan 1 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä.

IV OSASTO

HALLINNOLLINEN YHTEISTYÖ

7 artikla

Tämän asetuksen soveltamiseksi, ja sanotun kuitenkin rajoittamatta mitä 10 artiklassa säädetään, asetuksen (ETY) N:o 1468/81 säännöksiä ja erityisesti tietojen luottamuksellisuuteen liittyviä säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin. Jokaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle asetuksessa (ETY) N:o 1468/81 olevan 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti tiedonvälittäjäksi nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten nimi.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 1990.

V OSASTO

LOPPUSÄÄNNÖKSET

8 artikla

Jokaisen jäsenvaltion on vahvistettava seuraamukset, joita sovelletaan, jos tämän asetuksen säännöksiä rikotaan. Näiden seuraamusten on oltava riittävät kannustamaan näiden säännösten noudattamista.

9 artikla

1 Yhteisön ja kolmansien maiden välisen luokiteltujen aineiden kansainvälisen kaupan valvontajärjestelyiden mukauttamiseksi tarvittaessa on jokaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten vuosittain ilmoitettava komissiolle kaikki asiaa koskevat tiedot tässä asetuksessa säädettyjen valvontatoimenpiteiden soveltamisesta, erityisesti huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomassa valmistuksessa käytettävien aineiden sekä kulkeutumismenetelmien ja laittoman valmistuksen osalta.

2 Komissio laatii 1 kohdan perusteella tehtyjen tiedonantojen perusteella Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen 12 artiklan 12 kohdan mukaisesti ja jäsenvaltioita kuullen vuosikertomuksen, joka toimitetaan kansainväliselle huumausaineiden valvontaelimelle.

10 artikla

Komissio järjestää kokouksia jäsenvaltioiden edustajien kanssa kaikkien tämän asetuksen soveltamista koskevien kysymysten tarkastelemiseksi, jotka mahdollisesti otetaan esille sen omasta aloitteesta tai jäsenvaltion pyynnöstä.

11 artikla

Jokaisen jäsenvaltion on annettava komissiolle tiedoksi toimenpiteet, jotka se toteuttaa tämän asetuksen mukaisesti.

Komissio toimittaa nämä tiedot muille jäsenvaltioille.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1991.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1991.

Newvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. ROMITA

LIITE

TAULUKKO I

- Efedriini
- Ergometriini
- Ergotamiini
- Lysergihappo
- 1-fenyyl-2-propanoni
- Pseudoefedriini

Tässä taulukossa lueteltujen aineiden suolat, jos sellaisten olemassaolo on mahdollista.

TAULUKKO II

- Etikkahappoanhydridi
- Asetoni
- Antraniilihappo
- Etyylieetteri
- Fenyylietikkahappo
- Piperidiini

Tässä taulukossa lueteltujen aineiden suolat, jos sellaisten olemassaolo on mahdollista.
